



คุณกำลังจะเดินทางออกนอกประเทศออสเตรเลีย ใช่หรือไม่

เงินช่วยเหลือขณะอยู่นอกประเทศออสเตรเลีย

เพื่อที่จะได้รับเงินช่วยเหลือหรือบัตรลดราคาของคุณ ขณะที่คุณอยู่นอกประเทศออสเตรเลีย คุณจะต้องมีคุณสมบัติตรงตามการมีสิทธิ์ สำหรับเงินช่วยเหลือหรือบัตรลดราคาแต่ละประเภท

การเดินทางออกนอกประเทศออสเตรเลีย อาจมีผลกระทบต่อคุณอย่างไรนั้น มีกฎแตกต่างกัน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับเงินช่วยเหลือหรือบัตรลดราคาของคุณ เมื่อคุณเดินทางออกนอกประเทศออสเตรเลีย เงินช่วยเหลือหรือบัตรลดราคาของคุณอาจเปลี่ยนแปลงไป หรือยุติก็ได้ ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือหรือบัตรลดราคาขณะที่คุณอยู่ต่างประเทศ ไปที่ servicessaustralia.gov.au/paymentsoverseas

ตรวจเช็คเว็บไซต์ก่อนที่คุณจะเดินทางหรือโทร **131 202** เพื่อที่จะพูดคุยกับเราด้วยภาษาของคุณ

บอกให้เราทราบเกี่ยวกับสถานการณ์ของคุณ

เป็นสิ่งสำคัญ ที่คุณจะต้องแจ้งให้เราทราบเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงใด ๆ ที่อาจมีผลกระทบต่อเงินช่วยเหลือหรือบัตรลดราคาของคุณ ขณะที่คุณอยู่ต่างประเทศ เช่นเดียวกับที่คุณต้องแจ้ง หากคุณอยู่ในประเทศออสเตรเลีย ตัวอย่าง เช่น คุณต้องบอกเราว่าคุณเริ่มต้นหรือสิ้นสุดความสัมพันธ์เมื่อใด

วิธีบอกเราเกี่ยวกับการเดินทางของคุณ

วิธีที่ง่ายที่สุดที่จะบอกเราเกี่ยวกับแผนการเดินทางของคุณคือ การใช้บัญชี Centrelink ออนไลน์ของคุณผ่าน myGov คุณสามารถเพิ่มเติม ดู ปรับปรุงข้อมูลล่าสุด หรือลบรายละเอียดเกี่ยวกับการเดินทางไปยังต่างประเทศทางออนไลน์ของคุณได้ตลอดเวลา

ลงทะเบียนบัญชีออนไลน์ของ Centrelink ผ่าน myGov ก่อนที่คุณจะออกไปนอกประเทศออสเตรเลีย เพื่อที่คุณจะได้บอกให้เราทราบเกี่ยวกับแผนการเดินทางของคุณ และเข้าถึงจดหมายของคุณหรือบริการอื่น ๆ ทางออนไลน์ ขณะที่คุณไปต่างประเทศ

กรมการเข้าเมืองของออสเตรเลียจะแจ้งให้เราทราบ เมื่อคุณเดินทางออกนอกประเทศออสเตรเลียด้วยเช่นกัน

หากคุณไม่มีบัญชี myGov ไปที่ my.gov.au เพื่อสร้างบัญชีนั้นขึ้นมา คุณจะต้องเชื่อมต่อบัญชี Centrelink กับบัญชี myGov ของคุณด้วยการเลือก 'บริการต่าง ๆ (Services)' แล้วไปที่ไอคอนสำหรับการเชื่อมต่อ ที่อยู่ต่อจาก Centrelink คุณอาจจำเป็นต้องตอบคำถามบางอย่างเพื่อให้มั่นใจว่า บันทึกรายการของคุณถูกเชื่อมต่อกับบัญชี myGov ของคุณ

หากคุณเลือกที่จะลงทะเบียนหมายเลขมือถือของคุณกับบัญชี myGov ให้มั่นใจว่า คุณสามารถได้รับข้อความจากหมายเลขนี้ขณะที่คุณอยู่ต่างประเทศ

การเข้าถึง Medicare ขณะที่คุณอยู่นอกประเทศออสเตรเลีย

คุณจะไม่สามารถใช้บริการของ Medicare ขณะที่คุณอยู่ต่างประเทศ หากคุณเจ็บป่วย คุณอาจต้องจ่ายค่ารักษาพยาบาลของคุณทั้งหมด หากมี Reciprocal Health Care Agreement (RHCA) กับประเทศที่คุณกำลังจะไป คุณอาจไม่ต้องจ่ายสำหรับบางสิ่งบางอย่างก็ได้ ข้อตกลงเหล่านี้คุ้มครองค่าใช้จ่ายการรักษาทางการแพทย์ที่จำเป็น สำหรับผู้มีถิ่นพำนักของออสเตรเลียที่กำลังเดินทางอยู่ในบางประเทศ และไม่ได้มาแทนที่การประกันสุขภาพส่วนบุคคลสำหรับการเดินทางต่างประเทศ

หากคุณกำลังเดินทางไปประเทศที่มีข้อตกลง นำบัตร Medicare ที่ใช้การได้ของคุณไปด้วย ซึ่งจะสามารถทำให้กระบวนการง่ายขึ้น หากคุณจำเป็นต้องได้รับการรักษาพยาบาล

หากคุณเดินทางเพื่อเจาะจงที่จะไปรับการรักษาพยาบาลในประเทศ RHCA คุณจะไม่สามารถใช้ Reciprocal Health Care Agreements ได้

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ Reciprocal Health Care Agreements รวมถึงออสเตรเลียมีข้อตกลงนี้หรือไม่ กับประเทศที่คุณกำลังจะเดินทางไป ไปที่ servicessaustralia.gov.au/rhca

การนำหรือส่งยาไปต่างประเทศ

การนำหรือส่งยาตามโครงการ Pharmaceutical Benefits Scheme ออกนอกประเทศออสเตรเลีย ซึ่งไม่ใช่สำหรับการใช้ส่วนตัวของคุณ หรือการใช้สำหรับบางคนที่กำลังเดินทางกับคุณนั้น เป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ ของเรา ขณะอยู่ต่างประเทศ รวมถึง Medicare ไปที่ servicessaustralia.gov.au/australiansoverseas

ตรวจเช็คเว็บไซต์นี้ก่อนที่คุณจะเดินทาง หรือโทร **132 011** เพื่อที่จะพูดกับเราเป็นภาษาของคุณเกี่ยวกับ Medicare และการนำยาไปต่างประเทศ

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

- ไปที่ servicessaustralia.gov.au/paymentsoverseas สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเป็นภาษาอังกฤษ
- ไปที่ servicessaustralia.gov.au/yourlanguage ที่คุณสามารถอ่าน ฟังหรือดูข้อมูลในภาษาของตนเอง
- โทร **131 202** เพื่อพูดกับเราด้วยภาษาของคุณเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ ของ Centrelink
- โทร **132 011** สำหรับ Medicare และ **131 272** สำหรับ Child Support แจ้งให้เราทราบหากคุณต้องการล่าม และเราจะจัดล่ามให้ฟรี
- ไปที่ศูนย์บริการ

หมายเหตุ: การโทรศัพท์จากเครื่องที่บ้านของคุณถึงหมายเลข '13' จากทุกที่ในออสเตรเลียมีค่าใช้จ่ายในอัตราคงที่ อัตรานั้นอาจแตกต่างไปจากค่าโทรศัพท์ในพื้นที่ และอาจแตกต่างกันระหว่างผู้ให้บริการ โทรศัพท์ด้วย การโทรศัพท์ถึงหมายเลข '1800' จากเครื่องที่บ้านของคุณเป็นการโทรฟรี โทรจากเครื่องสาธารณะหรือจากโทรศัพท์มือถืออาจมีการคิดค่าบริการและมีค่าใช้จ่ายในอัตราสูงกว่า

ข้อจำกัดความรับผิดชอบ

ข้อมูลที่อยู่ในเอกสารนี้ตั้งใจจะให้ใช้เป็นแนวทางการจ่ายเงินและบริการเท่านั้น เป็นหน้าที่รับผิดชอบของคุณที่จะตัดสินใจว่าคุณประสงค์จะยื่นคำร้องขอเงินช่วยเหลือ และจะยื่นคำร้องเกี่ยวกับสถานการณ์เฉพาะของคุณหรือไม่



Are you travelling outside Australia?

Payments while outside Australia

To get your payments or concession cards while outside Australia, you must continue to meet the eligibility requirements for each payment or concession card.

Depending on your payments or concession cards, there are different rules on how travelling outside Australia may affect you. When you leave Australia, your payments or concession cards may change or even stop. For information about payments and concession cards while you are overseas go to servicessaustralia.gov.au/paymentoverseas

Check the website before you travel or call **131 202** to speak to us in your language.

Tell us about changes to your circumstances

It is important that you tell us about any changes that may affect your payments or concession cards while you are overseas, as you would if you were in Australia. For example, you need to tell us if you start or stop a relationship.

How to tell us about your travel

The easiest way to tell us about your travel plans is to use your Centrelink online account through myGov. You can add, view, update and remove your overseas travel details online at any time.

Register for a Centrelink online account through myGov before you leave Australia so you can tell us about your travel plans and access your letters and other services online while you are away.

Australia's immigration department will also tell us when you leave Australia.

If you do not have a myGov account, go to my.gov.au to create an account. You will need to link Centrelink to your myGov account by selecting 'Services' and then the link icon next to Centrelink. You may need to answer some questions to make sure the correct record is linked to your myGov account.

If you choose to register your mobile number with myGov, make sure you can get messages from this number while overseas.

Accessing Medicare while outside Australia

You will not be able to use Medicare services while overseas. If you get sick, you may have to pay for all your medical treatment. If there is a Reciprocal Health Care Agreement (RHCA) in place with the country you are going to, you might not have to pay for some things. These agreements cover the cost of medically necessary treatment for Australian residents travelling in some countries and do not replace private travel health insurance for overseas travel.

If you are going to a country with an agreement, take your current Medicare card with you. This can make the process easier if you do need medical treatment.

Reciprocal Health Care Agreements do not apply if you travel for the specific purpose of seeking medical treatment in RHCA countries.

For more information about Reciprocal Health Care Agreements, including if Australia has one with the country you are travelling to, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Taking or sending your medicines overseas

It is illegal to take or send Pharmaceutical Benefits Scheme medicines out of Australia that are not either for your personal use or the use of someone travelling with you.

For information about our payments and services while overseas, including Medicare, go to, servicesaustralia.gov.au/australiansoverseas

Check the website before you travel or call **132 011** to speak to us in your language about Medicare and taking medicines overseas.

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/paymentsoverseas for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.